

CONVENZIONE TRA

L'Università di Pisa, nella persona del suo legale rappresentante, Prof. Marco Pasquali, nato a Cremona nel 1947, domiciliato per la carica in Lungarno Pacinotti 44;

e

Il Centro Archeologico dell'Istituto Italiano di cultura del Cairo (di seguito denominato Centro) nella persona di Rosanna Pirelli su delega di Patrizia Raveggi, Direttore dell'IIC Cairo.

Considerato che

Il Centro intende consolidare le attività in campo archeologico, nonché operare una sempre più ampia divulgazione a studenti e studiosi italiani e stranieri dei risultati delle missioni archeologiche e delle ricerche italiane in Egitto

e che

A tal scopo intende avviare rapporti di regolare collaborazione tra le due istituzioni a completamente e arricchimento dei già proficui rapporti in relazione all'attività archeologica in Egitto, e all'offerta formativa, con particolare riferimento ai corsi di laurea e di laurea specialistica/magistrale, i dottorati e i master il cui ambito di studio e ricerca coinvolga una o più delle discipline comprese nei seguenti settori scientifico-disciplinari:

- 1) L-OR/02, "Egittologia e civiltà copta";
- 2) L-ANT/07 "Archeologia classica", L-ANT/05, "Papirologia";
- 3) L-OR/10, "Storia dei paesi islamici": L-OR/11, "Archeologia e storia dell'arte musulmana"; L-OR/12, "Lingua e letteratura araba";
- 4) L-OR/01, "Storia del Vicino Oriente antico"; L-OR/05, "Archeologia e storia dell'arte del Vicino Oriente antico", L-FIL_LET/01 Civiltà egee;
- 5) L-ANT/09 "Topografia antica"; L-ANT/10 "Metodologie della ricerca archeologica"

Si conviene quanto segue

Art. 1 Accesso strutture e facilitazione su territorio egiziano

Il Centro garantisce l'accesso alla Biblioteca ed alle proprie attrezzature, e si attiva per procurare agli studenti e studiosi dell'Università di Pisa tutte le facilitazioni possibili, anche nei rapporti con gli altri istituti ed enti culturali egiziani e stranieri presenti sul territorio egiziano (per es. Biblioteche, musei).

Art. 2 Iniziative didattiche

Il Centro offre agli studenti dell'Università di Pisa cicli di conferenze di studiosi italiani e stranieri, tenuti da direttori e membri delle missioni archeologiche italiane che operano in Egitto.

Art. 3 Servizi offerti

Il Centro offre - sia alle missioni archeologiche sia agli studiosi e studenti dell'Università di Pisa - i seguenti servizi:

1. Attività di rappresentanza presso il *Supreme Council of Antiquities* o ogni altra Istituzione Egiziana competente;
2. Ausilio nelle fasi di presentazione delle domande di autorizzazione a scavi o altri tipi di ricerca sul territorio, con relativa cura delle stesse pratiche presso il *Supreme Council of Antiquities*;
3. Ausilio nell'organizzazione di mostre o altri eventi culturali che coinvolgano l'attività e gli istituti di ricerca italiani in Egitto
4. Pubblicazione on-line in tempo reale del breve rapporto preliminare, redatto al termine della stagione

Art. 4 Logistica

Il Centro mette a disposizione - sia alle missioni archeologiche sia agli studiosi e studenti dell'Università di Pisa, in modo non esclusivo - due locali, ognuno fornito di computer, stampante e scanner, e spazi per archiviare documenti.

Art. 5 Pubblicazioni

Il Centro offre alle missioni e agli studiosi dell'Università di Pisa impegnati in ricerche sul territorio la pubblicazione dei propri rapporti di scavo in un bollettino il R.I.S.E. (ricerche italiane e scavi in Egitto).

Per ulteriori pubblicazioni monografiche l'Istituto e l'Università di Pisa potranno concorrere di comune accordo alle spese di stampa.

Art. 6 Lezioni e conferenze

I Docenti dell'Università di Pisa - durante il loro soggiorno in Egitto - si impegnano a tenere lezioni, conferenze e tavole rotonde presso il Centro, come da programma stabilito di concerto con l'esperto per l'archeologia.

Art. 7 Stage e Tirocini

L'Università di Pisa si impegna a informare i propri studenti della possibilità di stage in Egitto presso il Centro e a riconoscere crediti formativi agli studenti che partecipano ai tirocini e alle attività di carattere archeologico del centro, opportunamente documentati, previa approvazione dei Consigli di Corso di Laurea interessati.

Art. 8 Borse di studio

Il Centro e l'Università di Pisa si impegnano a promuovere costantemente – Presso Istituti pubblici e privati – l'offerta di borse di studio per studenti e giovani ricercatori che intendano svolgere stage presso il Centro.

Il Centro e l'Università di Pisa si impegnano a sostenere la richiesta di contributo finanziario da parte di studenti particolarmente meritevoli, con lettere di presentazione e/o relazioni di merito sui candidati stessi.

Art. 9 Scambi culturali

Il Centro e l'Università di Pisa faciliteranno scambi di personale docente e tecnico e di studenti allo scopo di promuovere training e collaborazioni scientifiche.

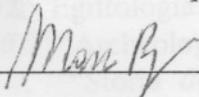
Art. 10 Decorrenza e durata

La presente convenzione decorre dalla data della stipula per una durata di tre anni. Entrambe le parti hanno la facoltà di recedere dalla presente convenzione mediante comunicazione scritta inviata almeno con preavviso di tre mesi di anticipo. Le attività di tirocinio avviate prima della data dell'effettivo recesso dovranno essere portate completamente a termine.

Pisa li, 25/02/2010

Università di Pisa
Il Rettore

(Prof. Marco Pasquali)



Centro Archeologico dell' Istituto Italiano
Di cultura del Cairo
Per il Direttore

(Dott.ssa Rosanna Pirelli)